



بيروت في ٢٦/٨/٢٠١٥

رقم ١٨/٢٠١٥/٤١٧١

حضرة الزميل الكريم،

تحية طيبة وبعد،

الموضوع: رحلة عمل الى روسيا الاتحادية خلال الفترة ١٠/٤ أيلول (سبتمبر) ٢٠١٥.

عظفا على تعميمنا رقم ١٥٠/٤١٥/٨/٢٠١٥ تاريخ ٨/٢٠١٥/٧/٢٢، حول دعوة غرفة التجارة الدولية (ICC) لبنان، للمشاركة في رحلة عمل الى روسيا الاتحادية، من تنظيم غرفة التجارة والصناعة والزراعة في طرابلس والشمال، يرجى أخذ العلم أن هذه الرحلة أصبحت خلال الفترة ١٠/٤ أيلول (سبتمبر) ٢٠١٥، بدلا من ١١/٧ أيلول (سبتمبر) ٢٠١٥، ونرسل لكم ربطا برنامج الرحلة واستمارة التسجيل.

نرجو من الزميل الذي يهمله المشاركة في هذه الرحلة، التواصل مع الأمانة العامة للغرفة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

الرئيس

إيلي اميل زخور

ربط: برنامج الرحلة واستمارة التسجيل.



زيارة وفد المصدرين اللبنانيين إلى روسيا الاتحادية



يوم 4 سبتمبر عام ٢٠١٥م، الجمعة	
الرحلة من بيروت إلى مطار شيريميتيفو	01:05 - 04.50
الوصول إلى مطار شيريميتيفو، النقل إلى الفندق والتسجيل في الفندق	04.50
مقابلة مع وزير المشتريات في حكومة موسكو	في الصباح
مقابلة مع وزير المشتريات في حكومة منطقة موسكو	في الصباح
مقابلة في مصلحة الجمارك الفدرالية الروسية	في الصباح
فاعلية التعريف بالمنتجات والخدمات اللبنانية في مقر الغرفة التجارية الصناعية لروسيا الاتحادية	١٥:٠٠
الرجوع إلى الفندق والاستراحة	18:00

يوم 5 سبتمبر عام ٢٠١٥م، السبت	
الفطور في الفندق	في الصباح
مقابلات - B2B والوقت الفراغ	خلال اليوم
زيارة مركز المشتريات التابع لحكومة موسكو	خلال اليوم
الجولة السياحية حول معالم موسكو	في المساء

يوم 6 سبتمبر عام ٢٠١٥م، الأحد	
الفطور في الفندق ومقابلات B2B	في الصباح
الرحلة الجوية من موسكو إلى روستوف	09:05 - 11:00
الوصول إلى الفندق والتسجيل في الفندق	12:30
الاستراحة	بعد الظهر
الرحلة السياحية حول معالم مدينة روستوف	في المساء

يوم ٧ سبتمبر عام ٢٠١٥م، الإثنين	
الفطور في الفندق	09:00 - 10:00
القهوة الترحيبية	09:45 - 10:15
عمل المنتدى والعرض	10:00-11:30
استراحة كوفيه بريك	11:30 - 12:30
مقابلات B2B	خلال اليوم

الرحلة الجوية من روستوف إلى سانت بطرسبورغ	20:25 – 23:10
الوصول إلى مطار سانت بطرسبورغ والنقل إلى الفندق والاستراحة	23:١٠

يوم ٨ سبتمبر ٢٠١٥م، الثلاثاء	
سانت بطرسبورغ	
الفطور في الفندق	في الصباح
فاعلية التعريف بالمنتجات والخدمات اللبنانية	11:00 – 12:00
استراحة كوفيه بريك	12:00 – 12:30
العرض، ومقابلات B2B	1٢:٠0 – 1٣:٣0
استراحة كوفيه بريك	١٣:30 – 15:00
مقابلات B2B والوقت الفارغ	بعد الظهر
الرحلة السياحية حول معالم المدينة والاستراحة	في المساء
الرحلة الجوية من سانت بطرسبورغ إلى كازان	23:٢٥ – 01:40

يوم ٩ سبتمبر عام ٢٠١٥م، الأربعاء	
كازان	
الفطور في الفندق	في الصباح
الوقت الفارغ ومقابلات B2B	في الصباح
القهوة الترحيبية	14:30 – 15:00
فاعلية التعريف بالمنتجات والخدمات اللبنانية	15:00 – 16:30
استراحة كوفيه بريك	16:30 – 17:00
مقابلات B2B. الوقت الفارغ.	17:00 – 18:00
الجولة السياحية حول معالم المدينة.	في المساء

يوم 10 سبتمبر عام ٢٠١٥م، الخميس	
كازان – موسكو	
الفطور في الفندق	في الصباح
الرحلة الجوية من كازان إلى موسكو	1١:30
الوصول إلى موسكو	13:15
مقابلات B2B والوقت الفارغ	13:15 – 16:30
الرحلة من موسكو إلى بيروت	20:20
الوصول إلى مطار بيروت	٠٠:٢٠



APPLICATION FORM
FOR PARTICIPATION IN THE VISIT OF THE DELEGATION OF LEBANESE
CONSUMER GOODS EXPORTERS TO RUSSIA
SEPTEMBER 07 – 13, 2015.



COMPANY:		
CONTACT PERSON:		MOBILE PHONE:
FAX:	TELEPHONE:	E-MAIL:
LEGAL ADDRESS:		
ACTUAL ADDRESS:		

COMPULSORY REGISTRATION FEES: EARLY BIRD 3933 DOLLARS (INCLUDING 18% VAT) PER PERSON COVERS
THE FOLLOWING:

- **GUIDED VISITS TO FOUR «CAPITALS» OF THE LARGEST RUSSIAN REGIONS IN TERMS OF PURCHASING POWER AND DEMAND (MOSCOW, KRASNODAR, ROSTOV NA DONU, KAZAN)**
 - **GUARANTEED B2B-MEETINGS WITH THE RUSSIAN INTERESTED BUYERS IN EACH OF THE REGIONS PROVIDED SENDING CLEAR BUSINESS INTERESTS OR PRESENTATION IN ADVANCE**
 - **AN OPPORTUNITY TO DELIVER AN INTERPRETED-TO-RUSSIAN PRESENTATION (5 MIN.) IN THE PRESENCE OF THE TARGET AUDIENCE OF THE BUYERS AND LOCAL MASS-MEDIA**
 - **ONE B2B-LUNCH OR DINNER WITH THE REPRESENTATIVES OF THE INTERESTED LOCAL BUSINESS CIRCLES IN EACH REGION**
 - **EXCURSION AROUND THE TOWN**
 - **VISA INVITATION ISSUE AND FLIGHTS AND TRANSFERS INSIDE THE RUSSIAN FEDERATION**
 - **HOTEL ACCOMMODATION IN THE CITIES UNDER THE PROGRAM (BED & BREAKFAST)**
- BONUS:**
- **MEETINGS WITH THE MANAGEMENT OF THE REGIONAL CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY**
 - **MEETINGS WITH THE LEADERS (GOVERNORS, DEPUTY GOVERNORS AND HEADS OF THE LOCAL GOVERNMENTS) OF THE RUSSIAN REGIONS**

PLEASE INDICATE THE SPHERES OF BUSINESS-INTERESTS OF YOUR COMPANY

Terms of payment:

100% of the registration fee is to be paid off till AUGUST 07, 2015.

Head of the company: _____ **signature:** _____ **Date:** _____ **seal**

استمارة مشاركة

حضرة الزميل الكريم , يسرنا انضمامكم لوفد رجال الاعمال في زيارته الى روسيا الاتحادية بتاريخ ٢٠١٥/٠٩/٠٤ و لتأكيد الحجز و الاقامة و اجراء التأشيرة يرجى إرفاق جواز السفر و تزويدنا بالمعلومات التالية :

	الاسم
	اسم الاب
	الشهرة
	عنوان السكن
	رقم الهاتف
	البريد الالكتروني
	نوع العمل لدى صاحب العمل
	نوع الاعمال التجارية التي ترغبون ان تكون في اللقاءات الثنائية

علما ان وفقا للاتفاقية المعقودة بين غرفة التجارة و الصناعة و الزراعة في طرابلس و الشمال و بين مجلس الاعمال الروسي العربي فإن اي الغاء للحجز يسترد نصف قيمة نفقات الرحلة .

بكل احترام